

Produire des normes, produire du sens : regards croisés sur les affiches de santé publique

Valérie Langbach

Anouchka Divoux



Groupe DéCol

PROJET CARES

- Comprendre, Analyser et Repenser les Énoncés brefs en Santé
- Faciliter accès discours santé
- Adapter discours professionnels
- Adaptater dispositifs numériques
- 2 volets :
 - normes véhiculées
 - compréhension (publics faiblement scolarisés)

DES ÉCRITS ORDINAIRES

Ecrits exposés

- Ecrits ordinaires de l'espace public (Fraenkel, 1994)
- texte situé, familier

Régulation sociale

- fonction de régulation collective
- ordre social → écrit (Fabre, 1991)
- en retour écrit → normes

SI VOUS LISEZ CETTE AFFICHE

C'EST QUE VOUS RESPECTEZ

VOTRE MÉDECIN :

**V O U S
Ê T E S
V E N U**

6 à 10 % de RDV non honorés chaque semaine en France en 2022
**VOUS AVEZ UN EMPÊCHEMENT ?
PENSEZ À ANNULER**

URPSML
UNION REGIONALE
GRAND EST

Prendre
sa carte Vitale
à chaque
rendez-vous
de santé,
ce sont des démarches
administratives envolées.



**Dans
DÉPISTAGE
DU CANCER
COLORECTAL
seuls les
mots sont
compliqués**

Gratuit, simple
et rapide,
**IL PEUT VOUS
SAUVER LA VIE**

Vous avez entre 50 et 74 ans, rendez-vous
chez votre médecin ou en pharmacie.
Pour en savoir plus, mars-bleu.ligue-cancer.net



**PROBLEME
DE CANNABIS?**

COMMENÇONS PAR EN PARLER

Prévention

- Eviter apparition ou aggravation maladies
- Capacité individuelle
- Effacement : inégalités sociales et économiques

Promotion

- Création de conditions favorables
- Augmentation contrôle déterminants de santé (Charte d'Ottawa, OMS, 1986 ; Nutbeam, 2000)

SI ON NE VOUS PARLE PAS,
C'EST QU'ON REGARDE LA TÉLÉ



ON FAIT NOTRE MAXIMUM. RESTEZ POLI, AU MINIMUM.

Toute agression physique ou verbale envers le personnel hospitalier
est passible de poursuites judiciaires (art.433-3 et 222-8 du code pénal)



CONSTATS

1

Jugement moral

Défaillances de l'état ?

2

Information

- “Dire **que**”
 - raconter/expliquer
 - faire circuler un savoir (Charaudeau, 2011)

3

Incitation

- “Dire **de**” (Merminod, 2015)
 - orienter actions
 - prescriptions
 - conséquences (Adam, 2001)

4

Glissement

De l'intérêt collectif à la responsabilité individuelle ?

Au delà du médical :
des logiques économiques, politiques et morales

Imposer + intérioriser des normes (Berlivet, 2013)

Exacerbation de la recommandation = minore
l'information



BIOPOLITIQUE

- Michel Foucault (2004)
- « responsabilité néolibérale du patient »
 - Gestion population : santé, natalité, hygiène
 - Gestion de son capital santé, auto-discipline
- « responsabilisation biologique » (Rose, 2007) :
 - la santé comme norme morale et identitaire
 - atteindre une forme de “bien-être” global : beauté, réussite, bonheur, sexualité...



**Ici, on soutient
tous ceux qui ont décidé
d'arrêter de fumer.**

Retirer ici votre kit gratuit pour arrêter de fumer.

? Pour participer, rendez-vous sur :
tabac info service
le site + l'appli + le 39 89
Du lundi au samedi de 8h à 20h.

Parce qu'un mois sans fumer,
c'est 5 fois plus de chances d'arrêter.
En novembre, on arrête ensemble!

3989 Service gratuit
à prix appel

Assurance
Maladie

Santé
publique
France

CORPUS D'ANALYSE

30 affiches
(organismes publics
et privés
associatifs)

Campagnes

- prévention
- comportementale
- sensibilisation

Analyse

- positionnement
usager
- glissement
collectif →
individuel

Analyse

- obligation
(déontique)
- implicites
- connotations
- usage pronoms

LA VACCINATION

c'est l'affaire de tous



Pour cet hiver
vaccinons-nous !

Demandez conseil à votre professionnel de santé*

*Infirmier, Médecin, Pharmacien, Sage-femme

INDICES DE NORMATIVITÉ

Modalité déontique : l'obligation

- Obligation, permission, interdit
- Impératifs
- Impersonnel : c'est, il est important

Avec le soutien institutionnel des laboratoires

moderna

sanofi

VIATRIS

URPS
PHARMACIENS



En cas
d'urgence
médicale,
si votre médecin
n'est pas disponible,
composer le 15
peut éviter
d'aller inutilement
aux urgences.

Notre système de santé,
c'est aussi à chacun d'en prendre soin.
Retrouvez tous les bons réflexes sur ameli.fr



INDICES DE NORMATIVITÉ

Construction du bon patient

- Performativité : construction d'une réalité par la langue
- Affiches : bon patient vs patient déviant
- Butler (1997)

Et si vous
faisiez
le point
sur votre
consommation
d'alcool ?

Même à faible dose, la consommation d'alcool
peut être dangereuse pour votre santé.

Évaluez gratuitement et en quelques clics
votre consommation d'alcool.



ALCOOMETRE.FR

INDICES DE NORMATIVITÉ

Effacement du contexte social

- Effacement données sociales
- un “vous” universel
- classe ? genre ? âge ? profession ?
- un universel abstrait et dépolitisé

Ne posez pas
de lapin
à un médecin.

Annulez et
votre rendez-vous
profitera à quelqu'un.

Notre système de santé,
c'est aussi à chacun d'en prendre soin.
Retrouvez tous les bons réflexes sur ameli.fr



ETUDE DE CAS 1

les “lapins”

- Tournure moralisante
- Registre familial grand public
- Impératif (déontique)
- Vous universel
- **Paternalisme** du discours
- Registre autoritaire masqué (Bourdieu, 1982)
- Effacement des causes systémiques
- “bons usagers” vs “usagers déviants”

*Compréhension et
interprétation de ces affiches ?*

Protocole

Public

- 18 personnes
- 17 - 61 ans
- 6 hommes - 12 femmes
- 6ème ? - bac+ 8
- FS : 6ème - infra bac pro (8)
- S : bac - bac +8 (10)

Hypothèses

- Spécificités des affiches → source de difficultés pour un public faiblement scolarisé

Questions de recherche

- Y a-t-il une différence de compréhension entre des publics ayant eu une scolarité différente ?
- Si oui, sur quels aspects porte-t-elle ?

Méthodologie

- Corpus de 6 affiches
- Question globale : quel type d'affiche ?
Que comprenez-vous de cette affiche ?
Que devez-vous comprendre ou faire après avoir lu cette affiche ?

MÉTHODOLOGIE

Comparaison entre niveaux de scolarisation

Identification

- thème
- genre : qui pour qui pour quoi et comment
- différentes strates de message

Cheminement d'entrée dans l'affiche :
image ? texte ? symboles ? logos ? couleurs ?



**AIDEZ
PATRICK**
À retrouver
sa dignité.

**VACCINEZ-VOUS
CONTRE LA GRIPPE.**

Chaque année, la grippe cause près de 9000 décès.
Pour votre santé et celle de vos proches, vaccinez-vous !



VOIR
LA VIDÉO



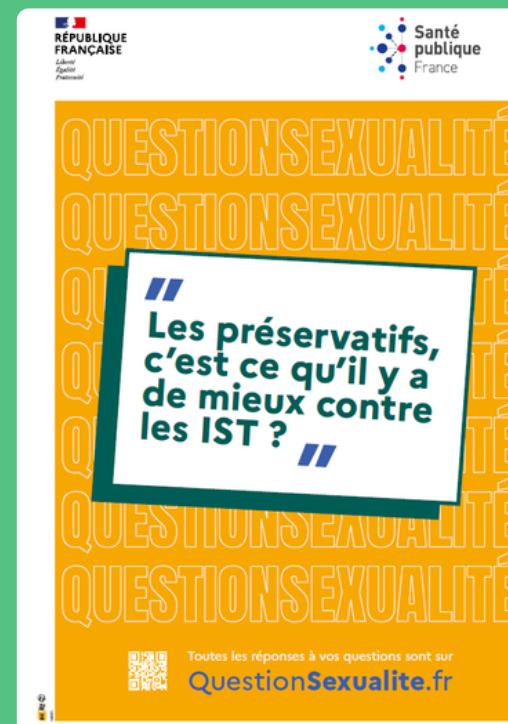
 **CPTS**
Moselle Sud

 **l'Assurance**
Maladie

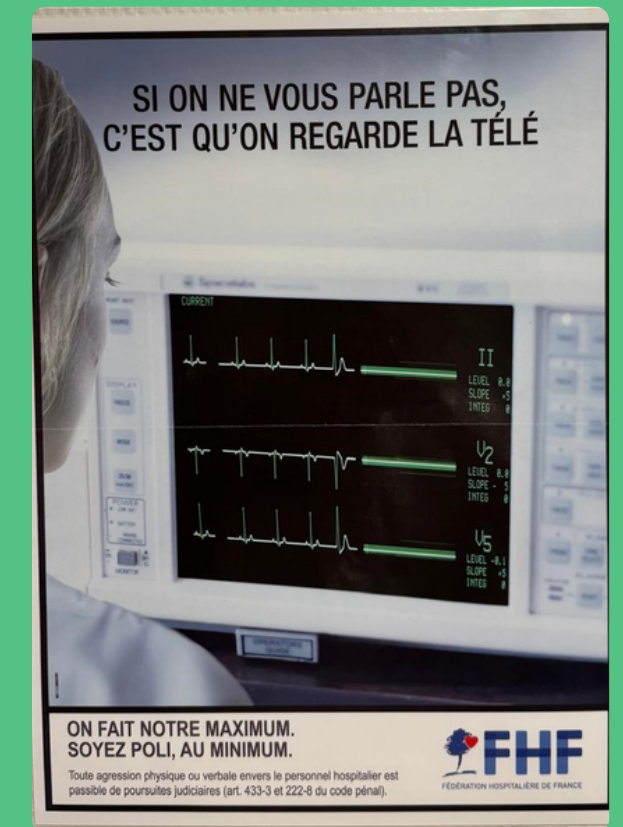
 **ars**
Agence Régionale de Santé

CORPUS

Sous-corpus 1 présentation d'un service



Sous-corpus 2 Une information plus opaque



ENTRÉE DANS L’AFFICHE



S (niveau bac) : du coup là je pense c'est **pour remplacer l'alcool par de l'eau** enfin je pense que c'est le mieux mais c'est pas ce qui est *** **après ça fait du gâchis d'eau sur cette image** [...] c'est comme les personnes alcooliques **ça déborde beaucoup**

A (bac+ 5) : donc là on est plutôt sur euh les conduites dangereuses avec **la consommation d'alcool** [...] on (n')est pas dans quelque chose dans l'interdiction puisque on nous dit pas « faut pas boire d'alcool » mais plutôt « **si tu bois de l'alcool, bois de l'eau un verre sur deux** »

Quel chemin ?

- FS : image et indices visuels prépondérants
- S : lecture de l'intégralité du texte (prise de tous les indices)

CONSTRUCTION DU SENS

N (bac pro) : la personne vient de mourir donc du coup **la famille doit rejeter la faute sur quelqu'un donc le quelqu'un c'est les médecins parce qu'ils n'ont pas pu sauver la personne**

E (bac pro) : si un patient décède **c'est pas leur faute ils se prennent tout dans la figure**

N (bac pro) : je comprends pas trop trois essais en fait parce que **pour moi on essaye qu'une seule fois on essaye pas plusieurs fois si on refait c'est qu'on a envie de le faire**

- FS : extrapolation à partir des indices
- S : mise en relation des indices

Leur univers personnel comme point de départ :
ce que j'ai vu, entendu, vécu



RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

Santé
publique
France



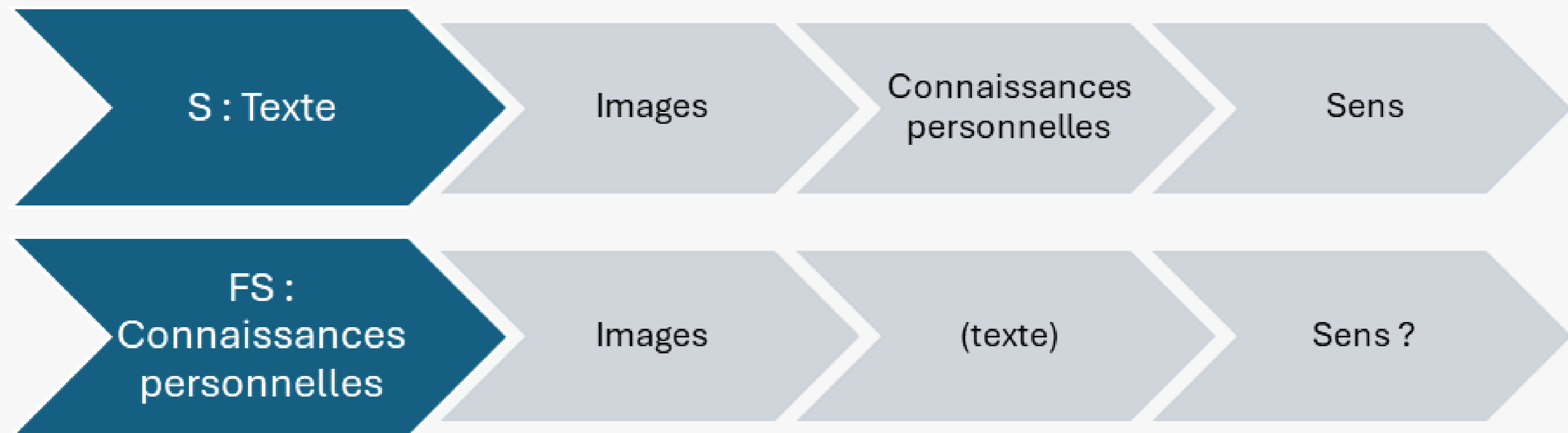
A man with a mustache is wearing a green hoodie. The hoodie has the text "MOI, J'AI ARRÊTÉ APRÈS 3 ESSAIS" printed on it in blue, bold, sans-serif capital letters. The man is smiling slightly and looking towards the camera. The background is a solid blue color.

**MOI,
J'AI ARRÊTÉ
APRÈS
3 ESSAIS**

**Avec l'aide
de l'application
Tabac info service
vous pouvez arrêter
de fumer pour de bon.**

**tabac
info
service**

bienvenue dans une vie
sans tabac



Genre et enjeux

J (niveau bac) :
je préfère **une pub** qui s'adresse à tous
comme celle d'avant

L (niveau 2nde pro) :
du coup **la pub** elle parle des maladies

Problèmes de genre et
de délimitation des
genres : *publicité* vs
affiche de prévention

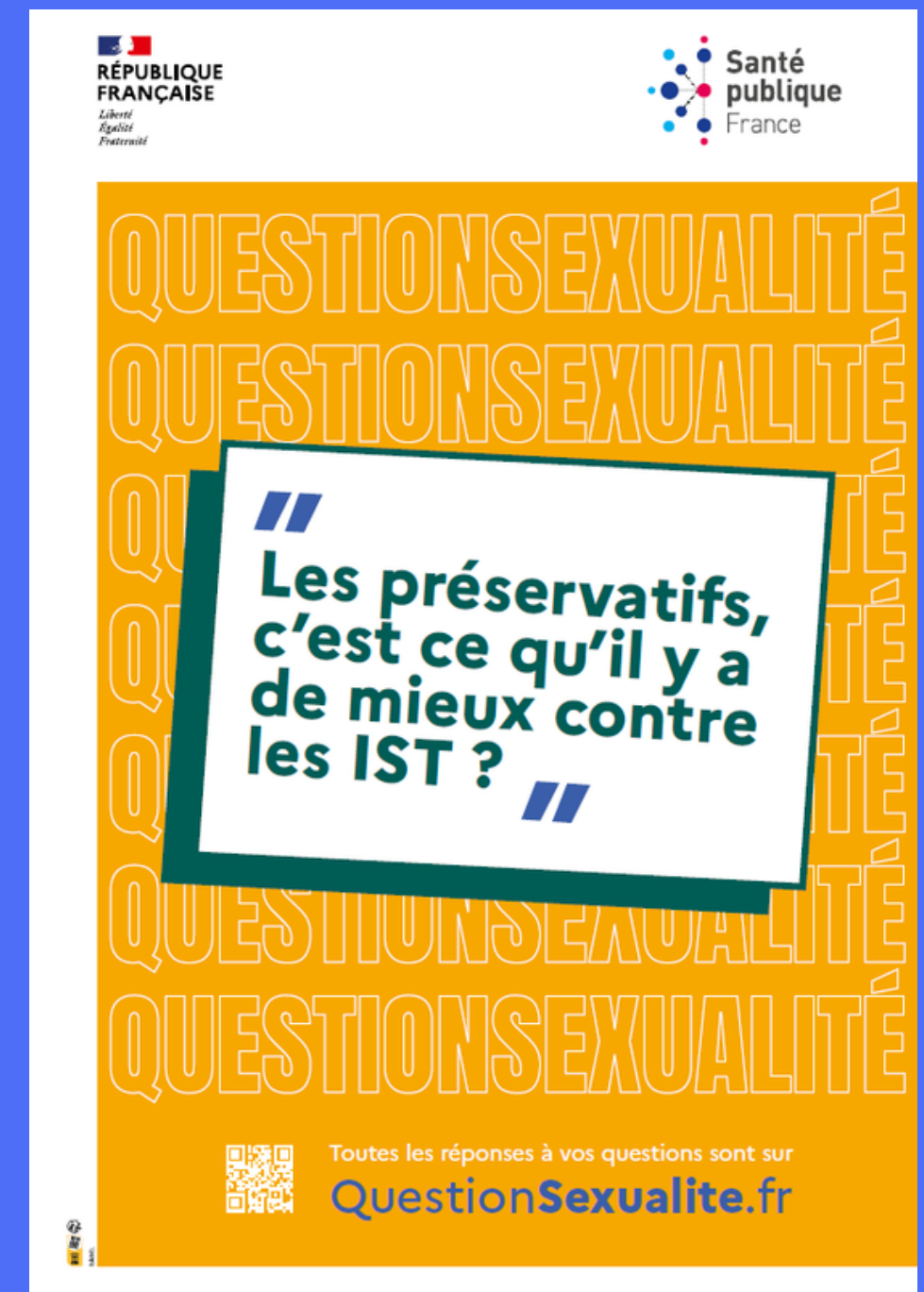
Genre et enjeux

G (bac +8) : et donc là il y a **un exemple de question** que quelqu'un se pose **l'idée** bah voilà **c'est d'enclencher quelque chose pour que les gens bah euh aillent poser leurs questions** et en bas donc il y a un QR avec un site internet auquel on peut accéder pour poser des questions

N (bac pro) : [il lit] le préservatif c'est ce qu'il y a de mieux contre les IST – **pas forcément** [...] quand je lis la question moi dans ma tête c'est "pas forcément" [...] **c'est une question qu'on me pose et que moi je dois y répondre**

Pas de maîtrise du genre et de ses enjeux :
créateurs, enjeux, contexte

Recontextualisation des S (McKeough et al., 1995)



Citer / citer pour expliquer

J (niveau bac) : ça parle **de corps de relations et de plaisir**

N (bac pro) : c'est littéralement ce qui est écrit "**corps relations plaisir les réponses aux questions qu'on n'ose pas poser**"

L (niveau 1ère) : mais là on voit qu'il y a tout "**corps relation plaisir les question qu'on n'ose pas poser**"

O (master 1) : je suis obligée de lire pour savoir que ça parle de **sexualité relation plaisir** grâce à ça je peux comprendre que **le site renvoie aux questions sur la sexualité**

L (master 1) : **le corps les relations sexuelles les notions de plaisir tout ce qui renvoie à la sexualité**



Gouffre d'implicite

L (niveau 1ère) : je pense que **c'est pour les alcooliques**

Y (niveau 1ère) : là c'est une image préventive contre l'alcool [...] **faut pas boire trop d'alcool**

G (bac +8) : alors c'est intéressant **parce que moi je savais pas** ça on conseille aux gens qui boivent de l'alcool de **boire de l'eau en même temps**

C (bac +1) : ça nous incite pas à arrêter notre consommation d'alcool déjà mais **ça nous invite à diluer**

E (bac +1) : dans le sens où au niveau de la consommation **c'est mieux de boire un verre d'eau entre chaque verre pour ne pas être trop trop trop bourré**

Des ratés à tous les niveaux de scolarisation

Gouffre d'implicite : biais de l'étude



CONCLUSION

Prescrire à tous, être compris par qui ?

Ces campagnes :

- prescription de conduites individuelles
- construction de la figure du “bon usager” responsable
- effacement des déterminants sociaux de la santé
- supposition d’un lecteur qualifié

Or, du côté de la réception

- des compétences ni évidentes ni également distribuées
- publics FS : appui sur indices saillants et expérience personnelle (sens aléatoire)
- implicites : mise en difficulté des y compris des lecteurs les plus scolarisés